

TABL. 9 (13).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD  
LUB DO ZIEMI**
**INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS  
OR INTO THE GROUND**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>		w odsetkach in percent		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>771,0</b>	<b>898,5</b>	<b>834,1</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup> .....	662,3	804,1	739,9	88,7	<i>discharged directly by plants<sup>a</sup></i>
w tym wody chłodnicze .....	435,2	629,7	566,2	67,9	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kana- lizacyjną .....	108,7	94,4	94,1	11,3	<i>discharged by sewerage sys- tem</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania .....	335,8	268,8	267,9	100,0	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane .....	313,8	266,6	265,8	99,2	<i>treated</i>
mechanicznie .....	222,5	188,0	185,9	69,4	<i>mechanically</i>
chemicznie .....	14,7	7,8 <sup>b</sup>	8,5 <sup>b</sup>	3,2	<i>chemically</i>
biologicznie .....	45,3	22,2	22,8	8,5	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwa- niem biogenów .....	31,3	48,7	48,6	18,1	<i>with increased biogene re- moval (disposal)</i>
nieoczyszczane .....	21,9	2,2	2,1	0,8	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośred- nio z zakładów .....	3,6	1,6	1,5	0,6	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kana- lizacyjną .....	18,3	0,6	0,6	0,2	<i>discharged by sewerage system</i>

<sup>a</sup> Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. <sup>b</sup> Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

<sup>a</sup> Including cooling water and contaminated drainage water from mines and building constructions as well as contaminated fall-out waters. <sup>b</sup> Refers only to industrial waste water.